



بيان صحفي



فرانس تيليكوم – أورانج: نتائج الربع الثالث لـ2011

- أداء تجاري قوي
- عائدات مستقرة في الأشهر التسعة الأولى من العام
- ارتفاع طفيف في هدف تدفق التشغيل النقدي

- بلغ إجمالي عدد زبائن مجموعة فرانس تليكوم -أورانج ما مجموعه 221.0 مليون عميل في 30 أيلول/ سبتمبر 2011 ، بزيادة 6.3 % سنويا على اساس سنوى على أساس المقارنة
- في فرنسا، إستقرت حصة خدمات المحمول في السوق عند 40.5 % في 30 أيلول/ سبتمبر 2011 '1'، على الرغم من الضغوط التنافسية القوية، في حين بلغت صافي حصة ADSL في السوق والتي تحسنت بشكل ملحوظ لتصل إلى 35.3 % في الربع الثالث من 2011 '1'
- كانت الإيرادات الموحدة للأشهر التسعة الأولى من العام 33.848مليار يورو، مستقرة بالمقارنة مع السنة السابقة (+0.1 % على أساس المقارنة وباستثناء التدابير التنظيمية). وكان الانخفاض بنسبة 0.5 % في الربع الثالث نتيجة للأسباب التالية :
- انعكس انخفاض الإيرادات في فرنسا (-2.8 % مقابل -0.5 % في الربع الثاني، مع استبعاد أثر التدابير التنظيمية) تباطؤا في نمو عائدات الهاتف المحمول ، تلك المتعلقة أساسا بانخفاض مبيعات أجهزة الهاتف المحمول
- إستمرار الزخم في إسبانيا، مع إرتفاع في العائدات الى 7.4 %، باستثناء أثر التدابير التنظيمية
- كان انخفاض الإيرادات في بولندا محدودا بنسبة 1.7 في المائة بعد انخفاض بلغ 3.8 % في الربع الثاني باستثناء أثر التدابير التنظيمية، مع تحسن

- بنسبة مئوية 2.1 نقطة ناتجة عن خدمات المحمول والثابت. وكان نصيب سوق الهاتف المحمول بالقيمة متأرجحة حول 30.8 % في الثالث الربع (1)
- النمو المستمر في العمليات في أفريقيا والشرق الأوسط، مع نمو إيرادات أساسي بـ 6.1 % ، بإستثناء مصر وساحل العاج ، وبإستبعاد أثر التدابير التنظيمية
 - وكانت EBIDA (2) المعادة 11.611 مليار يورو، بانخفاض هامشي بـ 1.4 نقطة مئوية. كان التحسن الكبير في الربع الثالث من عام 2011، مع تآكل هامشي محدود بـ -1.2 نقطة، نتيجة استراتيجية استباقية للتحكم في النفقات التجارية، على وجه الخصوص في فرنسا
 - كانت CAPEX تساوي 11.0% من الإيرادات، تمثل 3.731 مليار يورو من الإستثمار في التسعة أشهر الأولى لعام 2011، بزيادة 7.5% بالمقارنة مع السنة السابقة.
 - كان تدفق نقد التشغيل المكرر (2) (EBITDA- CAPEX) للأشهر التسعة الأولى من عام 2011 يساوي 7.880 مليار يورو. لذلك فإن المجموعة قادرة على رفع تدفق نقد التشغيل المستهدف لديها لعام 2011، والمقدر الآن بأكثر بقليل من تسعة مليارات يورو. (3)

(1) تقديرات شركة

(2) المعادة كما هي موصوفة في الصفحة 2 و3

(3) بإستثناء مواد إستثنائية

وتعليقا على النتائج المالية للأشهر التسعة الأولى من عام 2011 ، قال ستيفان ريتشارد رئيس فرانس تليكوم -أورانج ومديرها التنفيذي : "تابعت نتائج الربع الثالث الأداء القوي المشاهد في النصف الأول وسلطت الضوء على تماسك المجموعة على خلفية لاتزال صعبة. في فرنسا ، يعكس الأداء الجيد نجاح عروضنا أوبن واوريغامي ونحن نتوقع أن يستمر هذا الاتجاه الإيجابي في أعقاب إطلاق العلامة التجارية Sosh في بداية تشرين الأول/ أكتوبر. لا زال لدينا نمو قوي في اسبانيا على الرغم من الظروف الاقتصادية ، مع عائدات إرتفعت بأكثر من 7 ٪ في الربع الثالث.

بينما لا يزال الوضع معقدا في مصر، فإن أنشطتنا في الأسواق الناشئة الأخرى نمت بمقدار 4.5 ٪ تقريبا. وفي نفس الوقت ، نعزز موقعنا في أفريقيا والشرق الأوسط بشراء CCT مؤخرا في جمهورية الكونغو الديمقراطية، البلد الرابع الأكثر اكتظاظا بالسكان في أفريقيا. واليوم لدى المجموعة 221 مليون زبون ونحن على الطريق الصحيح لبلوغ الرقم المستهدف البالغ 300 مليون في عام 2015. وعموما، تبين نتائج الأشهر التسعة الأولى قوة فرانس تليكوم - أورانج المالية، والتي تظل هي المفتاح لتنميتنا المستمرة، وثبتت أهمية خطتنا الاستراتيجية، فتوحات 2015 ."

أرقام أساسية

• معطيات 30 أيلول/ سبتمبر

	سبتمبر 2011	سبتمبر 2010	سبتمبر 2010	تغير أساس قاعدة	تغير بإستثناء تدابير تنظيمية	تغير أساس تاريخي	تأثير تغير معدلات الصرف	تأثير تغير في المجموعة الموحد
بملايين اليورو								
عائدات منها:								
فرنسا	33,848	34,393	33,772	(1.6)%	0.1%	0.2%	(0.4)%	2.2%
أسبانيا	16,873	17,411	17,431	(3.1)%	(1.3)%	(3.2)%	-	(0.1)%
	2,982	2,858	2,858	4.3%	6.9%	4.3%	-	-

بولندا	2,801	2,923	2,936	(4.1)%	(2.8)%	(4.6)%	0.2%	(0.6)%
بقية العالم	6,503	6,578	5,954	(1.1)%	1.0%	9.2%	(2.0)%	12.5%
مشاريع	5,282	5,357	5,356	(1.4)%	(1.4)%	(1.4)%	(0.4)%	0.4%
خدمات الحوامل الدولية المشتركة	1,186	1,223	1,199	(3.0)%	(3.0)%	(1.0)%	(0.1)%	2.1%
إزالات	(1,780)	(1,957)	(1,963)	-	-	-	-	-
EBITDA * مكررة	11,611	12,275	12,042	(5.4)%	(4.1)%	(3.6)%	(0.5)%	2.5%
من عائدات %	34.3%	35.7%	35.7%	(1.4)pt	(1.5)pt	(1.4)pt		
CAPEX GSM بإستثناء رخص UMTS)	3,731	3,469	3,374	7.5%		10.6%	(0.8)%	3.7%
من عائدات %	11.0%	10.1%	10.0%	0.9pt		1.0pt	-	-
*تدفق نقد تشغيلي مكرر	7,880	8,806	8,668	(10.5)%		(9.1)%		

*إعادة بيانات EBITDA يتعلق بالأحداث غير المتكررة التالية:

في الأشهر التسعة الأولى لعام 2010:

- توفير اضافي بـ 266 مليون يورو من أجل نزاع DPTG في بولندا؛

- توفير إضافي بـ 70 مليون يورو من أجل خطط دوام جزئي لكبار السن ودوام جزئي متوسط في فرنسا على أثر إبرام اتفاق بشأن توظيف كبار السن، الموقع في تشرين الثاني/نوفمبر 2009، وتعديلاته الموقعة في كانون الأول/ديسمبر 2010.

في الأشهر التسعة الأولى من عام 2011، مبلغ إجمالي 27 مليون دولار سالب من أجل:

- الدخل من تصفية أصول من 197 مليون يورو تتعلق بالبيع TP S.A. من شركتها الفرعية اميتيل TP ؛

- اعتماد إضافي قدرة 115 مليون يورو متصل بغرامة المفوضية الأوروبية على TP.S.A. لإساءة استخدامها موقها المهيمن في سوق حزمة النطاق العريض في بولندا؛

- اعتماد إضافي قدره 32 مليون يورو من أجل خطط دوام جزئي لكبار السن ودوام جزئي متوسط في فرنسا؛

- إعتقاد قدره 23 مليون يورو متعلق بإقامة خطة مكافأة علاوات مستركة للفترة 2011 الى 2015.

- إقرأ هذا البيان الصحفي كاملا بالإنكليزية على العنوان التالي:

[Http://www.orange.com/en_EN/press_releases/cp11_1022en.jsp](http://www.orange.com/en_EN/press_releases/cp11_1022en.jsp)